










POWER ON YOUR ENERGY

ЗВОЛОЖУВАЧ  
ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

**HU 2048 D**



# ЗМІСТ

|   |   |   |
|---|---|---|
|  | Правила безпеки _____                                 | 3 |
|  | Перше використання _____                              | 4 |
|  | Використання пристрою _____                           | 4 |
|  | Догляд та обслуговування _____                        | 5 |
|  | Чищення випаровувача _____                            | 5 |
|  | Очищення водного резервуара _____                     | 5 |
|  | Несправності та їх усунення _____                     | 5 |
|  | Технічні характеристики _____                         | 6 |
|  | Безпека навколишнього середовища.<br>Утилізація _____ | 6 |
|  | Інформація про виробника _____                        | 6 |

## ПАВИЛА БЕЗПЕКИ

- Прилад призначений винятково для використання в побуті.
- Прилад повинен використовуватися тільки за призначенням.
- Щоразу перед увімкненням приладу огляньте його. При наявності ушкоджень приладу і кабелю живлення в жодному разі не вмикайте прилад у розетку.
- Увага! Не використовуйте прилад поблизу ванн, раковин або інших ємностей, заповнених водою.
- У жодному разі не занурюйте прилад у воду або інші рідини.
- Для додаткового захисту доцільно встановити пристрій захисного вимикання. Зверніться за порадою до кваліфікованого фахівця.
- Вмикайте прилад тільки в джерело змінного струму (~). Перед увімкненням переконайтеся в тому, що прилад розрахований на напругу, яка використовується в мережі.
- Будь-яке використання приладу не за призначенням, позбавляє Вас права на надану гарантію.
- Не користуйтеся нестандартними джерелами живлення або пристроями під'єднання. Перед увімкненням приладу в мережу переконайтеся, що він перебуває у вимкненому стані.
- Не використовуйте прилад поза приміщеннями. Бережіть прилад від спеки, прямих сонячних променів, ударів об гострі кути, вологи (у жодному разі не занурюйте прилад у воду). Не торкайтеся приладу вологими руками. При намоканні приладу, відразу від'єднайте його від електромережі.
- Після закінчення експлуатації, а також при чищенні або поломці приладу завжди від'єднуйте його від мережі.
- Цей прилад не призначений для використання людьми, у яких є фізичні, нервові або психічні обмеження або бракує досвіду і знань, за винятком випадків, коли за такими особами здійснюється нагляд або проводиться інструктування щодо використання цього приладу особою, відповідальною за їх безпеку. Необхідно здійснювати нагляд за дітьми з метою недопущення ігор з приладом.
- Не можна переносити прилад, тримаючи його за шнур живлення. Забороняється також вимикати прилад від мережі, тримаючи його за дріт живлення. При вимиканні приладу з мережі, тримайте його за штепсель.
- Після використання ніколи не обмотуйте кабель живлення навколо приладу, тому що згодом це може привести до його заломлення. Завжди розправляйте кабель на час зберігання.
- Заміну кабелю живлення можуть здійснювати тільки кваліфіковані фахівці – співробітники сервісного центру. Ремонт некваліфікованими особами становить пряму небезпеку для користувача.

- Не здійснюйте ремонт приладу самостійно.
- Для ремонту приладу можуть використовуватися тільки оригінальні запасні частини.
- Прилад призначений тільки для побутового використання.
- Перед першим використанням витримайте прилад при кімнатній температурі протягом 30 хвилин.
- Сприятливі умови роботи зволожувача: температура 5-40°C, відносна вологість менше 80%.
- Забороняється використовувати прилад на нерівних, нестійких поверхнях.
- При роботі зволожувач повинен перебувати на достатній відстані від меблів та інших предметів, щоб уникнути їхнього ушкодження.
- Вимикайте прилад від мережі під час чищення або заповнення бачка для води.
- Уникайте контакту приладу з водою. Вимикайте прилад, коли ємність для води порожня.
- Для заповнення приладу використовуйте тільки чисту холодну воду з температурою нижче за 40°C (бажано дистильовану), не допускається додавання у воду ароматичних добавок, олій та ін.



## ПЕРШЕ ВИКОРИСТАННЯ

- Зніміть резервуар для води з основи зволожувача.
- Утримуючи резервуар для води догори дном, відкрийте кришку резервуару для води. Заповніть його, використовуючи тільки чисту холодну воду (краще дистильовану). Закрийте кришку резервуару для води. Переконайтесь у тому, що з нього не витікає вода. Встановіть резервуар на основу зволожувача.
- Перед підключенням переконайтесь, що напруга електромережі відповідає робочій напрузі пристрою.
- Під'єднайте прилад до електричної мережі. **НІКОЛИ НЕ ВМИКАЙТЕ ПРИЛАД БЕЗ ВОДИ В РЕЗЕРВУАРІ.**



## ВИКОРИСТАННЯ ПРИЛАДУ

- Натисніть кнопку "☺", щоб запустити зволожувач. На дисплеї відображається рівень вологості та температура в приміщенні.
- Натисніть кнопку "5" для вибору рівнів кількості пари 1/2/3.
- Натисніть кнопку "⌚" для встановлення робочого часу від 1 до 8 годин.
- Натисніть кнопку "☺" для вибору рівня вологості. На дисплеї буде відображатися 45% вологості, знову натисніть, щоб збільшити на 5% до 90%. Останнє натискання скасує дані вологості, на дисплеї буде відображатися поточний рівень вологості.

## УВАГА

- Не допускайте потрапляння води в основу (базу) приладу
- Не переміщуйте прилад при максимально заповненому водному резервуарі.

## ДОГЛЯД ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ

При використанні твердої води можливе утворення піни на мембрані випаровувача та білого нальоту, який може осідати на навколишніх предметах і меблях. Щоб уникнути цього, радимо:

- використовувати кип'ячену або дистильовану воду;
- чистити водний резервуар щотижня;
- частіше міняти воду у водному резервуарі.

## ЧИЩЕННЯ ВИПАРОВУВАЧА

- Нанесіть 5-10 крапель оцту на поверхню випаровувача та почекайте близько 2-5 хвилин.
- Щіточкою ретельно зніміть піну з поверхні випаровувача.
- Промийте випаровувач водою.

## ОЧИЩЕННЯ ВОДНОГО РЕЗЕРВУАРА

- При утворенні піни водний резервуар рекомендується чистити з додаванням оцту та потім протерти м'якою серветкою.
- При утворенні нальоту на випаровувачі, нанесіть на нього кілька крапель оцту та потім почистіть усе щіточкою (в комплект не входить).
- Після обробки оцтом промийте все чистою водою.

## НЕСПРАВНОСТІ ТА ЇХ УСУНЕННЯ

| Несправність  | Причина   | Усунення  |
|---|---|---|
| Індикатор роботи не світиться. Пара не з'являється. | Прилад не під'єднаний до електричної мережі. У мережі відсутня напруга. | Під'єднайте прилад до електричної мережі. Перевірте наявність напруги в електричній мережі. |
| Індикатор роботи не світиться. Пара не з'являється. | Резервуар для води порожній. Забагато води в резервуарі.                | Заповніть резервуар водою. Щільно закрийте кришку резервуару. Вилийте зайву воду.           |

| Несправність                             | Причина   | Усунення   |
|--|---|--|
| Неприємний запах при ввімкненні приладу. | Прилад ще новий. Вода брудна чи застоюлася.         | Залишіть бак відкритим на 12 годин у прохолодному місці.<br>Очистіть бак, наповніть його чистою водою. |
| Надто маленький об'єм вихідної пари.     | Випаровувач забруднений. Вода брудна чи застоюлася. | Очистіть випаровувач<br>Очистіть резервуар, наповніть його чистою холодною водою.                      |
| Надмірні шуми.                           | Недостатньо води у резервуарі.                      | Заповніть резервуар водою.   |
|  | Нерівна поверхня і прилад на ній вібрує.            | Поставте прилад правильно.   |
| Пара виходить не лише з отвору в кришці. | Кришка не щільно прилягає до резервуару з водою.    | Щільно зафіксуйте кришку.  |



## ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Напруга живлення: 220-240 В
- Частота мережі: ~ 50 Гц
- Споживана потужність: 25 Вт
- Струм: 0,1 А
- Резервуар для води: 4.8 л
- Продуктивність: 250 мл/год
- Для приміщень: до 30 м<sup>2</sup>



## БЕЗПЕКА НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА. УТИЛІЗАЦІЯ

Ви можете допомогти в охороні навколишнього середовища! Будь ласка, дотримуйтесь місцевих правил: передавайте непрацююче електричне обладнання у відповідний центр утилізації відходів.



## ІНФОРМАЦІЯ ПРО ВИРОБНИКА

**Виробник:** Чжуншань Гуанцінь трейд ко., лтд.

**Адреса:** № 10, 3 пов. Шеньпін рд.м. Сяолань Чжуншань, Гуандун, Китай.

**Імпортер (приймає претензії від споживача):** ТОВ «Інвестком».

**Адреса:** Україна, м. Київ, вул. Дорогожицька, 1.

[www.ergo-ua.com](http://www.ergo-ua.com).





POWER ON YOUR ENERGY

УВЛАЖНИТЕЛЬ  
ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ  
HU 2048 D





# СОДЕРЖАНИЕ

|   |  |    |
|---|--|----|
|  | Техника безопасности _____                         | 10 |
|  | Первое использование _____                         | 11 |
|  | Использование прибора _____                        | 11 |
|  | Уход и обслуживание _____                          | 12 |
|  | Очистка испарителя _____                           | 12 |
|  | Очистка водного резервуара _____                   | 12 |
|  | Неисправности и их устранение _____                | 12 |
|  | Технические характеристики _____                   | 13 |
|  | Безопасность окружающей среды.<br>Утилизация _____ | 13 |
|  | Информация о производителе _____                   | 13 |

## ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ





- Прибор предназначен исключительно для использования в быту.
- Прибор должен быть использован только по назначению.
- Каждый раз перед включением прибора осмотрите его. При наличии повреждений прибора и сетевого шнура ни в коем случае не включайте прибор в розетку.
- Внимание! Не используйте прибор вблизи ванн, раковин или других емкостей, заполненных водой.
- Ни в коем случае не погружайте прибор в воду или другие жидкости.
- Для дополнительной защиты целесообразно установить устройство защитного отключения. Обратитесь за советом к квалифицированному специалисту.
- Включайте прибор только в источник переменного тока (-). Перед включением убедитесь в том, что прибор рассчитан на напряжение, используемое в сети.
- Любое применение прибора не по назначению лишает Вас права на предоставленную гарантию.
- Не пользуйтесь нестандартными источниками питания или устройствами подключения.
- Перед включением прибора в сеть убедитесь в том, что он находится в выключенном состоянии.
- Не используйте прибор вне помещений. Предохраняйте прибор от жары, прямых солнечных лучей, ударов об острые углы, влажности (ни в коем случае не погружайте прибор в воду). Не прикасайтесь к прибору влажными руками. При намокании прибора сразу отключите его от сети.
- По окончании эксплуатации, чистке или поломке прибора всегда отключайте его от сети.
- Данный прибор не предназначен для использования людьми, у которых есть физические, нервные или психические ограничения или недостаток опыта и знаний, за исключением случаев, когда за такими лицами осуществляется надзор или проводится их инструктирование относительно использования данного прибора лицом, отвечающим за их безопасность. Необходимо осуществлять надзор за детьми с целью недопущения их игр с прибором.
- Нельзя переносить прибор, держа его за сетевой шнур. Запрещается также отключать прибор от сети, держа его за сетевой шнур. При отключении прибора от сети держитесь за штепсельную вилку.
- После использования никогда не обматывайте сетевой шнур вокруг прибора, так как со временем это может привести к его

- излому. Всегда расправляйте сетевой шнур на время хранения.
- Замену сетевого шнура могут осуществлять только квалифицированные специалисты-сотрудники сервисного центра. Неквалифицированный ремонт представляет прямую опасность для пользователя.
  - Прибор предназначен только для бытового использования.
  - Перед первым использованием выдержите прибор при комнатной температуре в течение 30 минут.
  - Благоприятные условия работы увлажнителя: температура 5-40 С, относительная влажность меньше 80%.
  - Запрещается использовать прибор на неровных, неустойчивых поверхностях.
  - При работе увлажнитель должен находиться на достаточном расстоянии от мебели и других предметов, во избежание их повреждения.
  - Отключайте прибор от сети во время чистки, при заполнении резервуара для воды.
  - Избегайте контакта прибора с водой.
  - Отключайте прибор, когда резервуар для воды пуст.

## ПЕРВОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

- Снимите резервуар для воды с основания увлажнителя. Удерживая резервуар вверх дном, открутите крышку.
- Заполните его, используя только холодную чистую воду (предпочтительно дистиллированную).
- Закрутите крышку резервуара для воды. Убедитесь в том, что из емкости не течет. Установите резервуар на основании увлажнителя.
- Перед подключением убедитесь, что напряжение электросети соответствует рабочему напряжению устройства.
- Подключите прибор к электросети.

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИБОРА

- Нажмите кнопку "  ", чтобы запустить увлажнитель. На дисплее отображается уровень влажности и температура в помещении.
- Нажмите кнопку "  " для выбора уровней количества пара 1/2/3. Нажмите кнопку "  " для выбора рабочего времени от 1 до 8 часов.
- Нажмите кнопку "  " для выбора уровней и влажности. На дисплее будет отображаться 45% влажности. Нажмите, чтобы увеличить на 5% до 90%. Последнее нажатие отменит данные влажности, на дисплее будет отображаться текущий уровень влажности.

## ВНИМАНИЕ

- Не допускайте попадания воды в основание (базу) прибора.
- Не перемещайте прибор при максимально заполненном резервуаре.

## УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

При использовании жёсткой воды возможно образование пены на испарителе и белого налёта, который может оседать на окружающих предметах и мебели. Во избежание этого советуем:

- использовать кипячённую или дистиллированную воду;
- чистить водный резервуар еженедельно;
- чаще менять воду в водном резервуаре.

## ОЧИСТКА ИСПАРИТЕЛЯ

- Нанесите 5-10 капель уксуса на поверхность испарителя и подождите около 2-5 минут.
- Кисточкой тщательно вычистите пену с поверхности испарителя.
- Ополосните испаритель водой.

## ОЧИСТКА ВОДНОГО РЕЗЕРВУАРА

- При образовании пены резервуар для воды рекомендуется чистить с добавлением уксуса, затем протереть мягкой салфеткой.
- При образовании налёта на испарителе, нанесите на него несколько капель уксуса и затем почистите все щеточкой (в комплект не входит).
- После обработки уксусом промойте всё чистой водой.

## НЕИСПРАВНОСТИ И ИХ УСТРАНЕНИЕ

| Неисправность                                 | Причина   | Устранение   |
|---|---|--|
| Индикатор работы не горит. Пар не появляется. | Прибор не подсоединен к сети.<br>Нет напряжения в сети.     | Включите прибор в сеть.<br>Проверьте напряжение в сети.                        |
| Индикатор работы не горит. Пар не появляется. | Резервуар для воды пуст.<br>лишком много воды в резервуаре. | Заполните бачок водой.<br>Плотно закрутите крышку бачка.<br>Слейте часть воды. |

| Неисправность                                | Причина  | Устранение  |
|--|--|---|
| Неприятные запахи при включении прибора.     | Прибор еще новый. Вода грязная или застоявшаяся.     | Оставьте резервуар в открытом виде на 12 часов в прохладном месте. Очистите его и наполните чистой водой. |
| Слишком маленький объем выходящего пара.     | Испаритель загрязнен. Вода грязная или застоявшаяся. | Очистите испаритель. Очистите резервуар, наполните его чистой водой.                                      |
| Чрезмерно большой шум.                       | Мало воды в резервуаре.                              | Заполните резервуар водой.  |
|  | Прибор стоит на неровной поверхности.                | Установите прибор правильно.  |
| Пар выходит не только из отверстия в крышке. | Крышка не плотно прилегает к резервуару.             | Плотно зафиксируйте крышку.   |



## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Напряжение питания: 220-240 В
- Частота сети: ~ 50 Гц
- Потребляемая мощность: 25 Вт
- Ток: 0,1 А
- Резервуар для воды: 4,8 л
- Производительность: 250 мл/ч
- Для помещений: до 30 м<sup>2</sup>



## БЕЗОПАСНОСТЬ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ. УТИЛИЗАЦИЯ

Вы можете помочь в охране окружающей среды!

Пожалуйста, соблюдайте местные правила: передавайте неработающее электрическое оборудование в соответствующий центр.



## ИНФОРМАЦИЯ О ПРОИЗВОДИТЕЛЕ

**Производитель:** Чжуншань Гуанцинъ трейд ко., лтд.

**Адрес:** № 10, 3 эт. Шеньпинь рд.м. Сяолань Чжуншань, Гуандун, Китай.

**Импортер (принимает претензии от потребителя):** ООО «Инвестком». **Адрес:** Украина, Киев, ул. Дорогожицкая, 1.

**www.ergo-ua.com.**



POWER ON YOUR ENERGY

